



# FKG

swiss endo

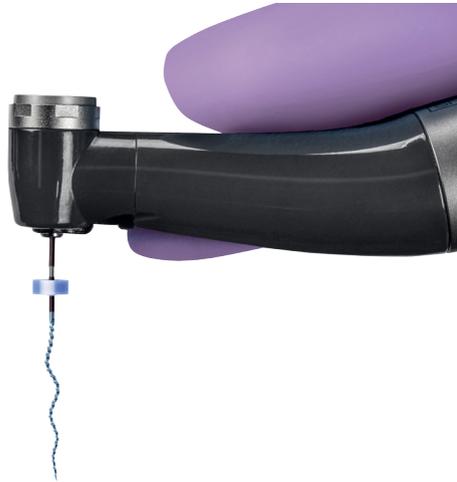


DE

## Rooter™ S

Kompakter, kabelloser Endodontiemotor

## Geringses Gewicht, kompaktes Handstück



Der Endodontiemotor Rooter S mit seinem ausgereiften, kompakten Design ist sehr leicht und besitzt einen kleinen Instrumentenkopf. Dieser garantiert einen optimalen Zugang zu den Molaren und erlaubt sowohl die Sicht auf die Wurzelkanalöffnungen als auch auf den Boden der Pulpakammer während der Präparation. Mit Rooter S arbeitet der Behandler genauso gefühlvoll wie beim manuellen Aufbereiten, wobei zahlreiche automatische Funktionen dafür sorgen, dass die Feilen nicht blockieren und abbrechen. Neu ist auch der Farbwechsel auf dem LCD-Display: So erkennt der Behandler Änderungen der Feilendrehzahl, Drehmoment, Feilenposition, Art der Anzeige usw. auf einen Blick. In Verbindung mit dem Apex-Lokator S-Apex™ von FKG Dentaire wird die Feilenposition während der Behandlung überwacht und die Aktivierung vieler automatischer Funktionen, wie z. B. Auto Apical Reverse (Zurückdrehen der Feile, sobald sie den vorab eingestellten Referenzpunkt zum Apex erreicht), ist möglich.

# Die Funktionen auf einen Blick

- **Ausgezeichnete Sicht durch den kleinen Instrumentenkopf**  
Kopfdurchmesser von nur 9 mm. Darüber hinaus ist die Feilenelektrode direkt in der Kopf integriert. Vergleichen Sie hierzu Bitte auch die automatische S-Apex-Funktion.
- **Kompakt und leicht**  
Router S liegt mit seinen kompakten Abmessungen und seinem geringen Gewicht perfekt in der Hand. Durch seine schlanke Form erreicht er besonders gut den Präparationsbereich.
- **Automatische Funktionen / Einstellungen**  
Rotationsrichtung: Vorwärts und rückwärts  
Drehmomente: Elf verschiedene Einstellmöglichkeiten  
Automatische Funktionen: Auto Torque Reverse / Auto Torque Slow-down
- **Großer Drehzahlbereich**  
Elf Drehzahleinstellungen von 50 1/min bis 1.000 1/min
- **Leicht ablesbares LCD-Display**  
Skalen, Zahlen und Buchstaben sind leicht abzulesen. Für Linkshänder kann das Display auch umgedreht werden.
- **Hintergrundfarbe für Hinweise zur Behandlung**  
Die Hintergrundfarbe ändert sich, um den Zahnarzt darauf hinzuweisen, wenn das Drehmoment den voreingestellten Grenzwert erreicht hat. In Verbindung mit S-Apex zeigt Router S auch an, wenn sich die Feilenspitze dem Apex annähert.
- **Programmierbare Einstellungen**  
Einfache Programmierung und Auswahl verschiedener Einstellmöglichkeiten.
- **Modulares System**  
In Verbindung mit dem Apex-Lokator S-Apex über das Datentransferkabel (wird separat angeboten) stehen weitere automatische Funktionen zur sicheren und noch effektiveren Wurzelkanalaufbereitung zur Verfügung.

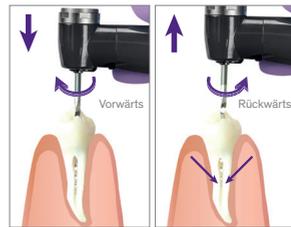
# Automatische Sicherheitsfunktionen

Rooter S ist ein kabelloser Endodontiemotor. Er kann zur Aufbereitung der Wurzelkanäle verwendet werden, wobei der Behandler genauso gefühlvoll arbeitet wie bei der manuellen Aufbereitung. Das Gerät bietet automatische Funktionen für die Kontrolle der Geschwindigkeit, die Rotationsrichtung und das Drehmoment, die die Präzision und Sicherheit der Wurzelkanalbehandlung erheblich steigern.

## Geringe Gefahr einer Feilenblockierung

- **Auto Torque Reverse**

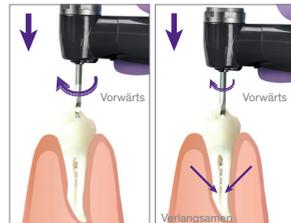
Bei Überschreiten eines bestimmten Drehmoments dreht die Feile automatisch in die Gegenrichtung, um ein Blockieren der Feile zu verhindern.



## Geringe Gefahr eines Feilenbruchs

- **Auto Torque Slow-down**

Reduktion der Rotationsgeschwindigkeit bei Annäherung an die Drehmomentbegrenzung.



## Elf Einstellmöglichkeiten für das Drehmoment

Der Grenzwert, der die Funktion Auto Torque Reverse auslöst, kann auf elf verschiedene Stufen gesetzt werden: 0,2, 0,4, 0,6, 0,8, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 4,0 oder 5,0 Ncm. Anstelle von Auto Torque Reverse kann auch Auto Torque Slow-down verwendet werden. Der Grenzwert richtet sich nach der jeweils verwendeten NiTi-Feile.

## Programmierbare Einstellungen

Für Geschwindigkeit, Drehmoment und andere Einstellungen sind jeweils verschiedene Kombinationen programmierbar, die mit Hilfe der sechs Speicherplätze aufgerufen werden können.

## Großer Drehzahlbereich: 50 bis 1.000 1/min

Elf verschiedene Einstellmöglichkeiten, 50, 100, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 800 und 1.000 1/min sind möglich. Das ist für verschiedene Feilentypen und unterschiedliche Anforderungen der Behandlung besonders vorteilhaft.

## Einstellung des Displays für Rechts- und Linkshänder



Anzeige für  
Rechtshänder

Anzeige für  
Linkshänder

## Aufladbare Batterie

Kabellose Geräte bieten maximale Flexibilität.

## Automatische Abschaltung

Nach drei inaktiven Minuten schaltet Rooter S automatisch ab, um Strom zu sparen.

## Hochentwickelte Funktionen – einfache Anwendung

Der kompakte Instrumentenkopf von Rooter S erreicht die Molaren besonders gut. Der kleine und leichte Motor erlaubt dem Anwender die gleiche feinfühligte Handhabung wie bei der manuellen Aufbereitung. Durch den Farbwechsel der LCD-Anzeige sind Änderungen beim Drehmoment, der Feilenposition und dem Anzeigentyp schnell und einfach zu erkennen.

### Kleiner Kopf für bessere Sicht



Dank eines Kopfdurchmessers von nur 9 mm ist der Endodontiemotor einfach zu verwenden und ein ideales Gerät für die Wurzelkanalaufbereitung. Das schlanke Design garantiert den Zugang zu den Molaren und erlaubt sowohl die Sicht auf die Wurzelkanalöffnungen als auch auf den Boden der Pulpakammer während der Präparation.

### Leicht ablesbares LCD-Display



Die Hintergrundbeleuchtung ermöglicht ein leichtes Ablesen des LCD-Displays. Änderungen des Drehmoments werden nicht nur anhand einer Skala angezeigt, sondern auch durch eine andere Displayfarbe. Bei zunehmendem Drehmoment ändert sich die Hintergrundfarbe von blau über grün in rot, sodass der Zahnarzt auf einen Blick die erforderlichen

Informationen erhält. Sobald das Drehmoment den voreingestellten Grenzwert erreicht, beginnt das Display außerdem zu blinken. Die verschiedenen Anzeigearten, wie Haupteinstellungen, Untereinstellungen und optionale Einstellungen, sind ebenfalls farblich unterschiedlich. Für Linkshänder lässt sich die gesamte Anzeige umdrehen.

### Skalanzeige je nach Verwendung



Drehmomentanzeige (ohne Anschluss an S-Apex)



Anzeige Wurzelkanalmessung (mit Anschluss an S-Apex)

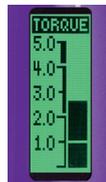
### Handstück und Kopf: kompakt und leicht

Das Design des Geräts reduziert die Belastung der Fingermuskulatur auf ein Minimum. Leicht (nur 103 Gramm) und kompakt: Rooters S liegt besonders gut in der Hand. Der Zahnarzt kann Wurzelkanäle genauso feinfühlig und sicher aufbereiten wie bei der manuellen Präparation.

### Wechselnde Hintergrundfarbe je nach Drehmoment



Niedriges Drehmoment



Hohes Drehmoment

### Wechselnde Hintergrundfarbe je nach Anzeigearart



Haupteinstellungen



Untereinstellungen



Optionale Einstellungen

# Router S in Verbindung mit S-Apex

## Sichere, effiziente Wurzelkanalaufbereitung

Der Endodontiemotor Router S kann an den S-Apex angeschlossen und so um eine Wurzelkanalmessfunktion erweitert werden.



Die Abbildung stellt die Anzeige während der Behandlung dar

## Modulares System

Bei Verbindung mit S-Apex über das Datentransferkabel (beides wird separat angeboten) können die unten aufgeführten automatischen Funktionen aktiviert werden. Bei der Messung der Wurzelkanallänge zeigt S-Apex die Feilenposition im Wurzelkanal an, um diesen noch sicherer und effizienter aufzubereiten. Im Display von Router S erscheint die Skala für die Länge des Wurzelkanals. Die Hintergrundfarbe ändert sich, wenn die Feilenspitze einen vorab eingestellten Referenzpunkt im Wurzelkanal erreicht.

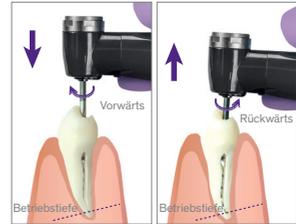
Skala für die Wurzelkanalmessung:

- Auto Apical Reverse / Stop
- Auto Start / Stop
- Auto Apical Slow-down
- Auto Apical Torque Reduction

Ist Rooter S an S-Apex angebunden, wird die Feilenposition im Wurzelkanal während der Präparation überwacht. Automatische Funktionen, wie Auto Apical Reverse, sind ebenso aktivierbar.

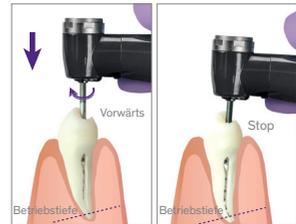
### 1. Auto Apical Reverse

Die Feile dreht automatisch in die Gegenrichtung, wenn die Spitze einen zuvor definierten Punkt im Wurzelkanal erreicht.



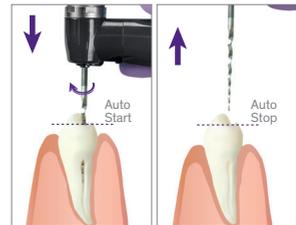
### 2. Auto Apical Stop

Die Feile stoppt automatisch ab, wenn die Spitze den zuvor definierten Referenzpunkt zum Apex erreicht.



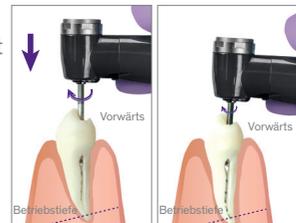
### 3. Auto Start / Stop

Der Motor startet automatisch, sobald die Feile in den Wurzelkanal eingeführt wird, und stoppt, wenn sie herausgezogen wird. Dies garantiert eine sichere und effiziente Aufbereitung.



### 4. Auto Apical Slow-down

Die Rotationsgeschwindigkeit der Feile verringert sich, wenn sich die Spitze dem vorab eingestellten Referenzpunkt zum Apex nähert.



### 5. Auto Apical Torque Reduction

Der Motor wird langsamer, wenn die Drehmomentbelastung steigt.

## Wechselnde Displayfarbe

In Verbindung mit dem Apex-Lokator S-Apex wechselt die Displayfarbe je nach Position der Feilenspitze im Wurzelkanal, um dem Zahnarzt Veränderungen mitzuteilen und eine sichere Behandlung zu gewährleisten.



Das Display zeigt die Feilenposition an, sobald die Feile in den Wurzelkanal eingeführt wird. Die Skala verändert sich mit der Position der Feile im Wurzelkanal.



Erreicht die Feile die Nähe des Apex, wechselt die Displayfarbe zu grün.



Befindet sich die Feile jenseits des Apex, wechselt die Displayfarbe zu rot.

# Router S : Endodontiemotor zur Wurzelkanalaufbereitung

Technische Daten - Router S	
Produktname	Router S
Allgemeiner Name	Dentales Elektromotor-Handstück
Modell	TR-CM
Referenz FKG	08.960.00.000.FK
Drehmoment-Einstellungen (Ncm)	0,2, 0,4, 0,6, 0,8, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 4,0, 5,0
Drehzahlbereich (ohne Last) (1/min.)	50±5 – 1,000±100
Drehzahleinstellungen (1/min.)	50, 100, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 800, 1000
Antrieb	Elektromotor
Display	LCD
Griff des Schneidwerkzeugs	Drucktastenverriegelung
Handstück	
Handstück (mm)	Motor: Breite 28 × Höhe 27 × Länge 195 Kopf : Durchmesser 9 × Höhe 11
Gewicht (Gramm)	103, inkl. Winkelstück und Lithium-Batterien
Stromversorgung (Akku)	3,7 V (Lithium-Ionen-Batterie, aufladbar)
Berührungsschutzklasse	Interne Stromversorgung
Isolationsklasse	BF
Ladegerät	
Maße (mm)	Breite 68 × Höhe 108 × Länge 85
Gewicht (Gramm)	350
Stromversorgung	100-240 V (Steckdose Typ C)
Frequenz	50 / 60Hz
Stromverbrauch	5 W
Berührungsschutzklasse	Klasse II
Isolationsklasse	-
Klassifizierung	Vorschriftsmäßiges medizinisches Gerät (Klasse IIa) Vorschriftsmäßiges medizinisches Gerät mit besonderem Wartungsbedarf

## Inklusive

- 1 × Winkelstück mit Innen-Feilenelektrode
- 1 × Elektromotor mit Lithium-Ionen-Batterie
- 1 × Ladegerät mit Netzkabel
- 1 × LS-Öl mit Führungsstift



## Optionales Zubehör

- Externe Feilenelektrode mit Führungsstift
- Handstückauflage
- Übertragungskabel (wird benötigt für den Anschluss an S-Apex)



FKG Ref. 08.911.00.001.FK

Bitte vor Verwendung des Geräts alle Anweisungen im Benutzerhandbuch gründlich durchlesen.  
Änderungen und Verbesserungen vorbehalten.



## FKG Dentaire SA

Das 1931 gegründete Schweizer Unternehmen FKG Dentaire hat im Jahr 1994 neuen Schwung bekommen, als Jean-Claude Rouiller die Leitung übernahm.

Er führte das Unternehmen an die Spitze für die Entwicklung, die Herstellung und den Vertrieb von Dentalprodukten für Zahnärzte, Endodontologen und zahntechnische Labors.

Die Strategie von FKG ist auf innovative Produkte, die höchste Präzision bieten, und die Entwicklung von Instrumenten für die Dentalwelt ausgerichtet, um Lösungen hervorzubringen, die anspruchsvollsten Anforderungen gerecht werden.

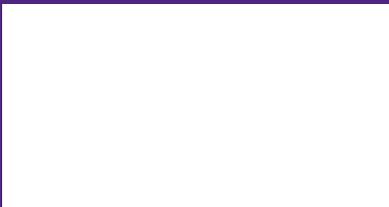
2011 übernahm Thierry, Sohn von Jean-Claude Rouiller, die Geschäftsführung

von FKG. Unter seiner Leitung wurde das Vertriebsnetz stark ausgedehnt, so dass die Instrumente von FKG heute in rund 100 Ländern weltweit erhältlich sind. Die Dynamik, die hervorragende Produktqualität und der Sinn für Innovation von FKG Dentaire wurden im Jahr 2012 vom Swiss Venture Club ausgezeichnet.

Seit 2013 verfügt FKG Dentaire auch über einen Reinraum, um seine Produktreihe an sterilen Produkten fertigen zu können.

In 2013 und 2014 wurden Ausbildungszentren mit modernsten Infrastrukturen in La Chaux-de-Fonds, Dubai and Oslo eröffnet.

Das Unternehmen ist gemäß internationalen Normen und gesetzlichen Vorschriften zertifiziert.



**FKG Dentaire SA**, Crêt-du-Loclé 4, CH-2304 La Chaux-de-Fonds, Switzerland  
T +41 32 924 22 44, F +41 32 924 22 55, [info@fkg.ch](mailto:info@fkg.ch), [www.fkg.ch](http://www.fkg.ch)